

BF-04D Strobe Ignitor



Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DU
Manual de instrucciones ES
Manual do utilizador PT

WWW.BEGLEC.COM

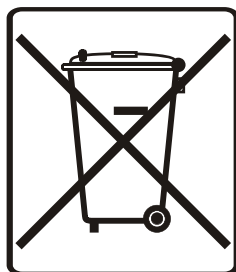
Copyright © 2007 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

OPERATION MANUAL

Thank you for buying this JB Systems® product. To take full advantage of all possibilities, please read these operating instructions very carefully.

FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- 4 channel Strobe controller
- Analog and DMX (2ch) outputs!
- Manual and sound activated modes
- 10 built-in chases
- Single flash, Full on, Blackout
- Adjustable speed
- Adjustable dimmer (DMX only)
- Built-in microphone
- Compatible with: FL1800, STR300, FL045/B, ZAP Strobes

BEFORE USE

Check the contents:

Check that the carton contains the following items:

- AC/DC adapter
- User manual
- BF-04D

Some important instructions:

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.
- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only.



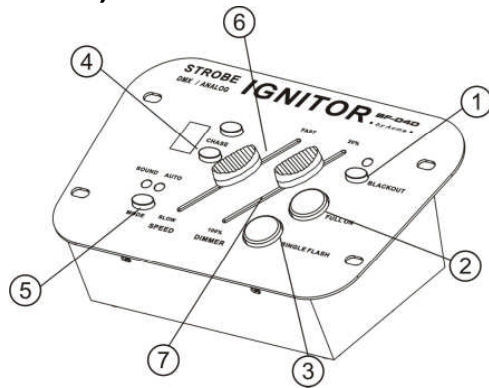
This symbol means: Read instructions.

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condensation sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this appliance. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum safe ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before you start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the unit.
- The socket inlet shall remain operable for disconnection from the mains.
- The power cord should always be in perfect condition: switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged.
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- In order to prevent electric shock, do not open the cover. Apart from the mains fuse there are no user serviceable parts inside.
- **Never** repair a fuse or bypass the fuse holder. **Always** replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!
- In the event of serious operating problems, stop using the appliance and contact your dealer immediately.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

MAINTENANCE

Clean by wiping with a polished cloth slightly dipped with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

FUNCTIONS (FRONT)



IMPORTANT: You can connect analog AND DMX strobes to this device. When you connect analog strobes, the dimmer slider (n°7) will have no effect. When you connect 2 channel DMX strobes, the dimmer slider (n°7) will have effect when the selected DMX strobe has a dimmer function.

- Channel 1: speed rate
- Channel 2: dimmer 20 ↔ 100 %

If you use 2 channel DMX strobes, you have to set the DMX addresses of the strobes first

For DMX strobes where the addresses have to be set by DIP-switches, check the table and the examples below:

Examples:

- Channel 1 : dip / on : #1 (1)
- Channel 3 : dip / on : #1, #2 (1 + 2 = 3)
- Channel 5 : dip / on : #1, #3 (1 + 4 = 5)
- Channel 7 : dip / on : #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

Channel	Dipswitches setting
1	 ON: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
3	 ON: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
5	 ON: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
7	 ON: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

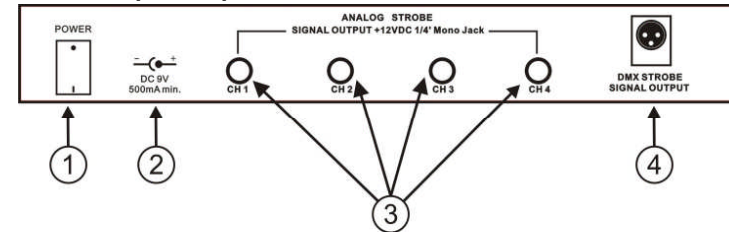
- BLACKOUT BUTTON:** This button is used to blackout the attached strobes.
- FULL ON BUTTON:** All strobes will light at high speed rate and full output power.
- SINGLE FLASH BUTTON:** When the unit is set in blackout, you can tap this button to flash all strobes 1 time.
- CHASE BUTTONS:** Press the up/down button to choose one of the 10 built-in patterns.

Pattern 0	Random pattern
Pattern 1	1234 Full on
Pattern 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Pattern 3	1-2-3-4-3-2-1
Pattern 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Pattern 5	1-12-123-1234-123-12-1-stop — 4-43-432-4321-432-43-4-stop
Pattern 6	1-12-123-1234-234-34-4-stop — 4-43-432-4321-321-21-1-stop
Pattern 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Pattern 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Pattern 9	1 2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

- MODE BUTTON:** While pressing this button, you can choose between 2 working modes:

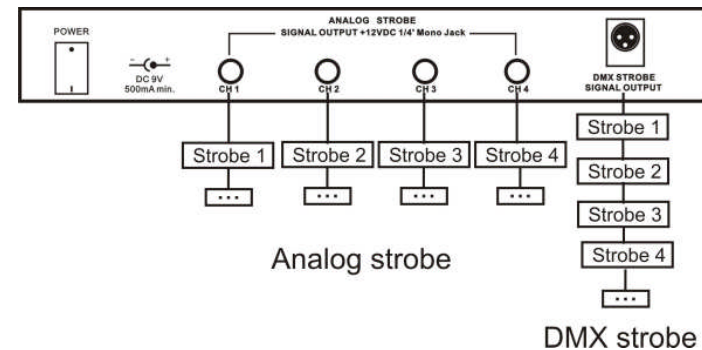
- Green LED is lit: You are working in SOUND MODE. The strobes will react to the music. (internal micro)
 - Yellow LED is lit: You are working in AUTO MODE. You can choose one of the chases by using the chase button (see n° 4).
- SPEED SLIDER:** With this slider, you can choose the flash rate of the strobes.
 - DIMMER SLIDER:** Does not work on analog strobes. Works on DMX strobes when they have a dimmer function. You can set the output power from 20% to 100%

FUNCTIONS (REAR)



- POWER SWITCH:** Used to switch the unit ON/OFF.
- DC POWER INPUT:** Used to connect the supplied 9V/500mA DC adapter to the controller.
- 4 JACK CONNECTIONS:** Used to connect analog strobes with 1/4" MONO JACK.
- DMX OUTPUT:** Used to connect DMX strobes.

CONNECTIONS



You can connect both analog and/or DMX strobes at the same time. The n° of strobes in the chain of the analog strobes is set to a maximum of 5 units.

SPECIFICATIONS

Power Input:	DC 9V 500mA minimum.
AC/DC Power adapter:	AC 230V, 50Hz → 9Vdc / 500mA (or more)
DMX outputs:	3pin XLR
Analog outputs:	12Vdc pulses
Audio input:	None, internal microphone
Size:	210 x 133 x 77 mm
Weight:	0,8 kg

Every information is subject to change without prior notice
 You can download the latest version of this user manual on our website: www.beglec.com

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement afin de pouvoir exploiter toutes les possibilités de cet appareil.

CARACTERISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Contrôleur à 4 canaux pour stroboscopes
- Sorties analogiques et DMX (à 2 canaux) !
- Fonctionnement manuel ou automatique
- 10 programmes différents
- Single flash, Full on, Black-out
- Vitesse réglable
- Gradateur (seulement en DMX)
- Micro interne
- Compatible avec: FL1800DMk2, FL1800, STR300, FL045/B, ZAP Strobes

AVANT L'UTILISATION

Vérifiez le contenu:

Vérifiez si la boîte contient les articles suivants :

- Appareil BF-04D
- Mode d'emploi
- Adaptateur CA/CC

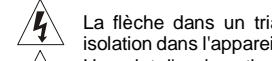
Quelques instructions importantes:

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommage lié au transport. En cas d'endommagement, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.
- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.

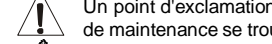
INSTRUCTIONS DE SECURITE:



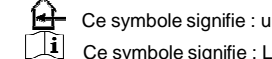
ATTENTION: afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous pouvez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.



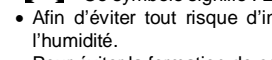
La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil qui peut causer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance se trouvant dans le manuel, fourni avec l'appareil.



Ce symbole signifie : uniquement pour usage à l'intérieur



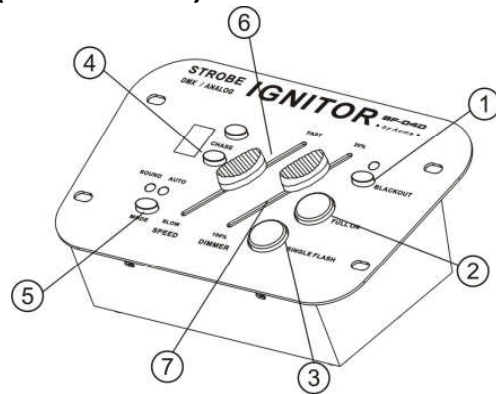
Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'unité de fonctionner en performance optimale et peut même causer des dommages.
- Cette unité est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou verser un liquide dans l'appareil. Aucun objet rempli de liquides, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'unité, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que les bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation, un risque de surchauffe en résulterait.
- Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux et nettoyez l'unité régulièrement.
- Ne pas laisser l'unité à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximum d'utilisation de l'appareil est de 40°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée ou avant d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux réglementations de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celui indiqué à l'arrière de l'appareil.
- La prise sera toujours accessible pour que le cordon secteur puisse être enlevé à chaque moment.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en condition parfaite. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon est écrasé ou endommagé.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Utilisez toujours les câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'unité.
- Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. En dehors du fusible principal, il n'y a pas de pièces pouvant être changées par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne jamais** réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez **systématiquement** un fusible endommagé par un fusible de même type et ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter toute modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Evitez d'introduire de l'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits volatiles tels que le benzène ou le thinner qui peuvent endommager l'appareil.

FONCTIONS (FACE AVANT)



IMPORTANT : vous pouvez raccorder des stroboscopes analogiques et des stroboscopes DMX à cet appareil. Quand vous y raccordez des stroboscopes analogiques, le curseur du gradateur (dimmer, N° 7) est sans effet. Quand vous y raccordez des stroboscopes DMX à 2 canaux, le curseur du gradateur (dimmer, N° 7) n'aura d'effet que si les stroboscopes DMX sélectionnés ont une fonction de gradateur.

- Canal 1 : réglage de la vitesse
- Canal 2 : gradateur : 20 ⇔ 100 %

Si vous utilisez des stroboscopes DMX à 2 canaux, vous devez d'abord définir les adresses DMX des stroboscopes.

Pour les stroboscopes DMX dont les adresses doivent être réglées au moyen de switches DIP, se reporter à la figure de droite et aux exemples ci-dessous.

Exemples :

- Canal 1 : dip / on : #1 (1)
- Canal 3 : dip / on : #1, #2 (1 + 2 = 3)
- Canal 5 : dip / on : #1, #3 (1 + 4 = 5)
- Canal 7 : dip / on : #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

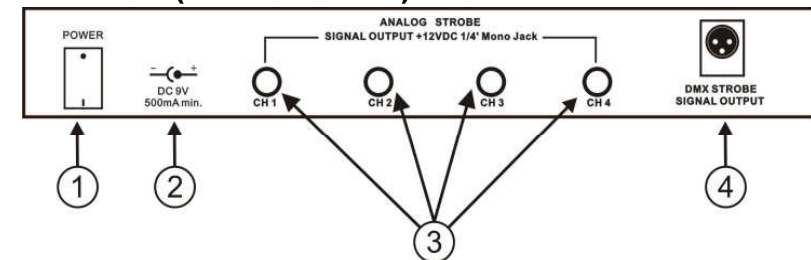
Channel	Dipswitches setting
1	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
3	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
5	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
7	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)

1. **Bouton 'BLACKOUT' (noir complet)** : ce bouton est utilisé pour éteindre complètement les stroboscopes raccordés.
2. **Bouton 'FULL ON'** : tous les stroboscopes produiront des éclairs à un rythme élevé et au maximum de leur puissance.
3. **Bouton 'SINGLE FLASH'** : quand l'appareil est réglé sur 'blackout', vous pouvez appuyer brièvement sur ce bouton pour produire un seul et unique éclair sur tous les stroboscopes.
4. **Boutons 'CHASE' (poursuites)** : appuyez sur les boutons 'up/down' pour choisir une des 10 figures préprogrammées.

Figure 0	Figure aléatoire
Figure 1	1234 Full on
Figure 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Figure 3	1-2-3-4-3-2-1
Figure 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Figure 5	1-12-123-1234-123-12-1-stop — 4-43-432-4321-432-43-4-stop
Figure 6	1-12-123-1234-234-34-4-stop — 4-43-432-4321-321-21-1-stop
Figure 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Figure 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Figure 9	1 2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

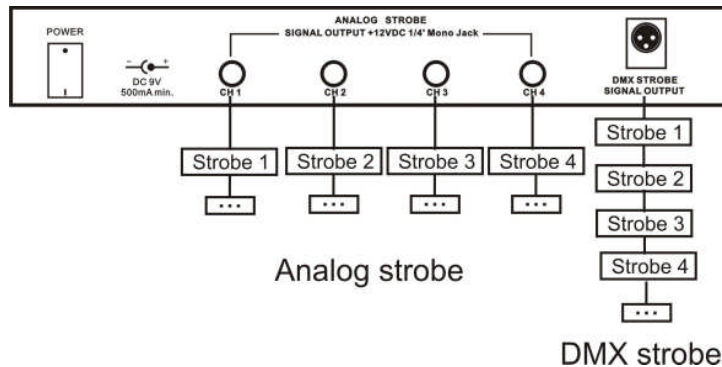
5. **Bouton 'MODE'** : En appuyant sur ce bouton, vous pouvez opérer un choix entre 2 modes de fonctionnement :
 - la LED verte est allumée : vous travaillez en mode son ('SOUND'). Les stroboscopes vont réagir à la musique (micro interne).
 - la LED jaune est allumée : vous travaillez en mode automatique ('AUTO'). vous pouvez choisir une des séquences de poursuites en utilisant le bouton 'Chase' (se reporter au N° 4).
6. **CURSEUR DE VITESSE (SPEED)** : Grâce à ce curseur, vous pouvez régler le rythme des flashes des stroboscopes.
7. **CURSEUR DU GRADATEUR (DIMMER)** : il ne fonctionne pas avec les stroboscopes analogiques. Par contre, il fonctionne avec les stroboscopes DMX à condition que ces derniers possèdent la fonction 'dimmer'. Dans ce cas, vous pouvez régler la puissance de sortie de 20 % à 100 %.

FONCTIONS (FACE ARRIERE)



1. **INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION** : utilisé pour mettre l'appareil en ou hors service.
2. **ENTREE POUR COURANT CONTINU** : utilisée pour raccorder l'adaptateur 9V/500mA CC (fourni) à l'appareil.
3. **4 CONNEXIONS POUR JACKS** : utilisées pour raccorder des stroboscopes analogiques au moyen de JACKS MONO de 1/4".
4. **Sortie DMX** : utilisée pour raccorder des stroboscopes DMX.

CONNEXIONS



Vous pouvez raccorder en même temps et des stroboscopes analogiques, et des stroboscopes DMX. Le nombre de stroboscopes dans la chaîne des stroboscopes analogiques est fixé à un maximum de 5 appareils.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation:	DC 9V 500mA minimum.
Adaptateur AC/DC:	AC 230V, 50Hz → 9Vdc / 500mA (ou plus)
Sorties DMX:	prise XLR à 3 broches
Entrée Audio:	Micro interne
Sorties analogiques :	impulsions 12V en CC
Dimensions:	210 x 133 x 77 mm
Poids:	0.8 kg

Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: www.beglec.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JB Systems® product. Om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid, gelieve de aanwijzingen zeer zorgvuldig te lezen voor U begint het apparaat te gebruiken.

KARAKTERISTIEKEN

In dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de gangbare Europese en nationale voorschriften. Het is vastgesteld dat het apparaat er zich aan houdt en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant afgegeven.

- 4-kanaals stroboscoop controller
- Analoge en DMX (2ch) uitgangen!
- Manuele and muziekgestuurde modus
- 10 interne programma's
- Single flash, Full on, Blackout
- Regelbare snelheid
- Instelbare dimmer (enkel via DMX)
- Interne micro
- Compatibel met: FL1800DMk2, FL1800, STR300, FL045/B, ZAP Strobes

EERSTE INGEBRUIKNAME

Controleer de inhoud:

Kijk na of de verpakking volgende onderdelen bevat:

- AC/DC adapter
- Gebruiksaanwijzing
- BF-04D toestel

Belangrijke instructies:

- Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of het tijdens het transport beschadigd werd. Mocht er schade zijn, gebruik het dan niet, maar raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in uitstekende staat en goed verpakt. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen en raadgevingen in deze gebruiksaanwijzing uiterst nauwkeurig volgt. Elke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mankementen en problemen die komen door het veronachtzamen van deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze brochure op een veilige plaats om hem in de toekomst nogmaals te kunnen raadplegen. Indien U het apparaat verkoopt, denkt U er wel aan om de gebruiksaanwijzing bij te voegen.
- Om het milieu te beschermen, probeer zoveel mogelijk het verpakkingsmateriaal te recycleren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



WAARSCHUWING: Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.

De bliksempijl die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.

Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.

Dit symbool betekent: het apparaat mag enkel binnenhuis worden gebruikt.

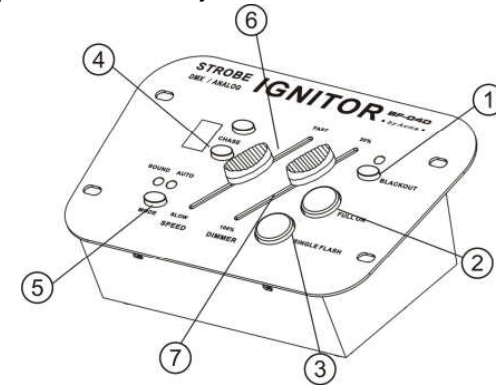
Dit symbool betekent: Lees de handleiding!

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Om de vorming van condensatie binnenin te voorkomen, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur wennen wanneer het, na het transport, naar een warm vertrek is overgebracht. Condensatie kan het toestel soms verhinderen perfect te functioneren. Het kan soms zelfs schade aan het apparaat toebrengen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats geen stukken metaal en mors geen vocht binnen in het toestel om elektrische schokken of storing te vermijden. Objecten gevuld met water, zoals bvb. Vazen, mogen op dit apparaat worden geplaatst. Indien er toch een vreemd voorwerp of water in het apparaat geraakt, moet U het direct van het lichtnet afkoppelen.
- Open vuur, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Bedek geen enkele ventilatieopening om oververhitting te vermijden.
- Zorg dat het toestel niet in een stoffige omgeving wordt gebruikt en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag niet door onervaren personen bediend worden.
- De maximum veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik het apparaat dus niet bij hogere temperaturen.
- Trek altijd de stekker uit wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens met de onderhoudsbeurt te beginnen.
- De elektrische installatie behoort uitsluitend uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- Controleer dat de beschikbare spanning niet hoger is dan die aangegeven op de achterzijde van het toestel.
- Het stopcontact zal steeds vrij toegankelijk blijven zodat de stroomkabel op elk moment kan worden uitgetrokken.
- De elektrische kabel behoort altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het apparaat onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is.
- Laat de elektrische draad nooit in contact komen met andere draden.
- Om elektrische schokken te voorkomen, moet U de behuizing niet openen. Afgezien van de zekering zitten er geen onderdelen in die door de gebruiker moeten worden onderhouden.
- Repareer nooit een zekering en overbrug de zekeringhouder nooit. Vervang een beschadigde zekering steeds door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische kenmerken.
- Ingeval van ernstige problemen met het bedienen van het toestel, stopt U onmiddellijk het gebruik ervan. Contacteer uw dealer voor een eventuele reparatie.
- Gebruik best de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Om veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde modificaties aan het toestel aan te brengen.

ONDERHOUD

Reinig het toestel met een zacht, lichtjes bevochtigd doek. Vermijd water te morsen in het toestel. Gebruik nooit vluchtige producten zoals benzeen of thinner, dit kan het toestel beschadigen.

FUNCTIES (VOORZIJD)



BELANGRIJK: U kan zowel analoge als DMX gestuurde stroboscopen aansluiten op dit toestel. Wanneer u analoge stroboscopen aansluit zal de dimmer fader (n°7) geen effect hebben. Wanneer u 2-kanaals DMX stroboscopen aansluit zal de dimmer fader (n°7) effect hebben wanneer de geselecteerde DMX stroboscopen een dimmerfunctie hebben.

- Kanaal 1: snelheidsgraad
- Kanaal 2: dimmer 20 ⇔ 100%

Wanneer u 2-kanaals DMX stroboscopen wil gebruiken, dient u eerst de DMX adressen van de stroboscopen in te stellen.

Voor DMX stroboscopen waar de adressen dienen ingesteld te worden door DIP schakelaars, bekijk de tabel en de voorbeelden hieronder:

- Kanaal 1 : dip / on : #1 (1)
- Kanaal 3 : dip / on : #1, #2 (1 + 2 = 3)
- Kanaal 5 : dip / on : #1, #3 (1 + 4 = 5)
- Kanaal 7 : dip / on : #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

Channel	Dipswitches setting
1	OH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
3	OH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
5	OH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
7	OH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

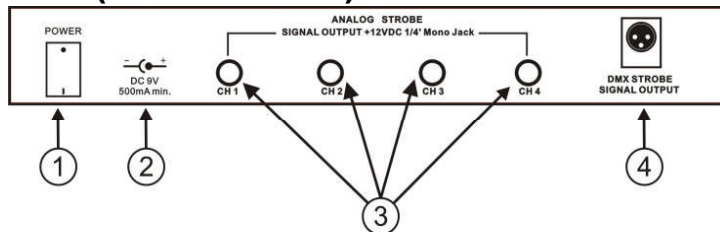
- 1. BLACKOUT TOETS:** Deze toets wordt gebruikt om de aangesloten stroboscopen in blackout in te stellen.
- 2. FULL ON TOETS:** Alle stroboscopen zullen oplichten aan een hoge snelheid en met volledig uitgangsvermogen.
- 3. SINGLE FLASH TOETS:** Wanneer het toestel in blackout staat, kan u op deze toets drukken om alle stroboscopen 1x te doen oplichten.
- 4. CHASE TOETSSEN:** Druk de UP/DOWN toets in om één van de ingebouwde patronen te kiezen.

Patroon 0	Random patroon
Patroon 1	1234 Full on
Patroon 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Patroon 3	1-2-3-4-3-2-1
Patroon 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Patroon 5	1-12-123-1234-123-12-1-stop — 4-43-432-4321-432-43-4-stop
Patroon 6	1-12-123-1234-234-34-4-stop — 4-43-432-4321-321-21-1-stop
Patroon 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Patroon 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Patroon 9	1 2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

- 5. MODUS TOETS:** Terwijl u deze toets indrukt, kan u tussen 2 werkmodi kiezen:
 - Groene LED brandt: U werkt in de SOUND MODUS. De stroboscopen zullen reageren op de muziek. (interne microfoon)

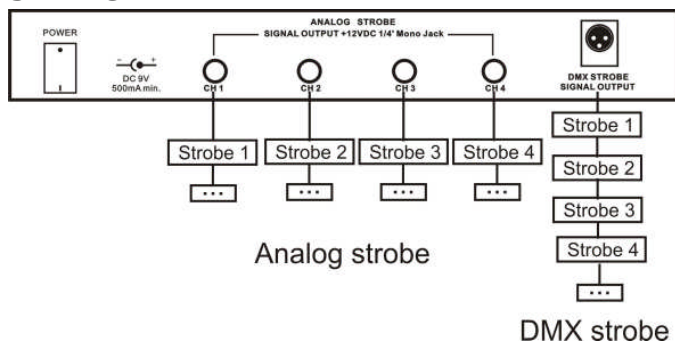
- Gele LED brandt: U werkt in de AUTO MODUS. U kan één van de chases kiezen door de de chase toets te gebruiken (n°4)
6. **SPEED FADER:** *Met deze fader kan u de flitsgraad van de stroboscopen instellen.*
 7. **DIMMER FADER:** *Werkt niet bij analoge stroboscopen. Werkt wel met DMX stroboscopen wanneer zij een dimmer functie hebben. U kan het uitgangsvermogen instellen tussen 20% en 100%.*

FUNCTIES (ACHTERZIJDE)



1. **NETSCHAKELAAR:** *Wordt gebruikt om het toestel AAN/UIT te zetten.*
2. **DC POWER INANG:** *Wordt gebruikt om de meegeleverde 9V/500mA DC voedingsadapter aan te sluiten aan het toestel.*
3. **4 JACK AANSLUITINGEN:** *Wordt gebruikt om analoge stroboscopen met 1/4" MONO JACK aan te sluiten.*
4. **DMX UITGANG:** *Wordt gebruikt om DMX stroboscopen aan te sluiten,*

AANSLUITINGEN



U kan zowel analoge als DMX stroboscopen apart of tezelfdertijd aansluiten. Het aantal analoge stroboscopen dat in de ketting aangesloten kan worden is gelimiteerd tot 5,

EIGENSCHAPPEN

Voeding:	DC 9V 500mA minimaal
AC/DC Power adapter:	AC 230V, 50Hz → 9Vdc / 500mA (of hoger)
DMX uitgangen:	3pin XLR
Audio ingang:	Geen, interne microfoon
Analoge uitgangen:	12Vdc pulsen
Afmetingen:	210 x 133 x 77 mm
Gewicht:	0.8 kg

Elke inlichting kan veranderen zonder waarschuwing vooraf.

U kan de laatste versie van deze handleiding downloaden via onze website: www.beglec.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses JBSystems®-Produkt entschieden haben. Bitte lesen sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, zur vollen Ausschöpfung der Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet sowie zu Ihrer eigenen Sicherheit.

EIGENSCHAFTEN

Das Gerät ist funktentstört und erfüllt die Anforderungen der europäischen und nationalen Bestimmungen. Entsprechende Dokumentation liegt beim Hersteller vor.

- 4-Kanal Stroboskop-Controller
- Analoge und DMX (2ch) Ausgänge!
- Manueller und soundaktivierter Modus
- 10 eingebaute Chaser
- Single flash, Full on, Blackout
- Einstellbare speed
- Einstellbarer Dimmer (nur DMX)
- Eingebautes Mikrofon
- Kompatibel mit: FL1800, STR300, FL045/B, ZAP Stroboscopen

VOR DER ERSTBENUTZUNG

Überprüfen Sie den Inhalt:

Folgende Teile müssen sich in der Geräteverpackung befinden:

- AC/DC Netzteil
- Bedienungsanleitung
- BF-04D

Wichtige Hinweise:

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, Gerät bitte nicht benutzen, sondern unverzüglich mit ihrem Händler in Verbindung setzen.
- **Wichtiger Hinweis:** Das Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung, für zukünftiges Nachschlagen, bitte aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Gerätes, bitte Bedienungsanleitung beifügen.
- Aus Umweltschutzgründen, Verpackung bitte wiederverwenden, oder richtig trennen.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührung Gefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, welche eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, dass hier die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.



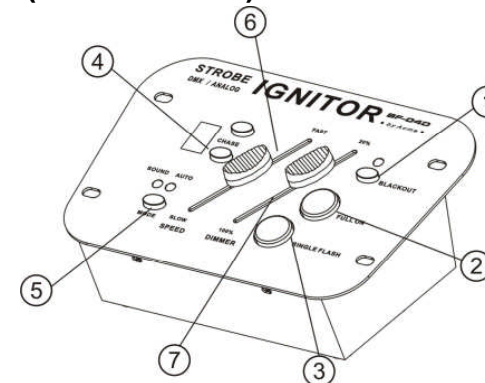
Dieses Symbol bedeutet: Achtung! Bedienungsanleitung lesen!

- Zur Vermeidung von Stromschlag oder Feuer, Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation, lassen sie bitte nach Transport in eine warme Umgebung das Gerät einige Zeit zum Temperatenausgleich stehen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Gerätes oder gar Beschädigung führen.
- Gerät nicht im Freien und in feuchten Räumen und Umgebungen verwenden.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände z.B. Vasen, auf das Gerät stellen. Kurzschluß oder Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr!
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen sollen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten.
- Stets Netzstecker ziehen, wenn Gerät für längeren Zeitraum nicht genutzt, oder es gewartet wird.
- Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- Sicherstellen, daß Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose sollte immer gut erreichbar sein um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben.
- Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Berührung kommen lassen!
- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Gerät nicht öffnen. Abgesehen vom Tausch der Sicherung sind keine zu wartenden Bauteile im Gerät enthalten.
- Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken, sondern **immer** mit gleichartiger Sicherung ersetzen!
- Bei Fehlfunktion Gerät nicht benutzen und mit Händler in Verbindung setzen.
- Bei Transport bitte Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

WARTUNG

Die Reinigung der Gerätes erfolgt mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Geräterinnere gelangt. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Verdüner, welche das Gerät beschädigen würden.

FUNKTIONEN (VORDERSEITE)



WICHTIGER HINWEIS: Sie können analoge UND DMX-Stroboskope an diesem Gerät anschließen. Beim Anschluss analoger Stroboskope hat der Dimmer-Schieberegler (n°7) keinen Effekt. Beim Anschluss von 2-Kanal DMX-Stroboskopen kann der Dimmer-Schieberegler (n°7) eingesetzt werden, sofern das gewählte DMX-Stroboskop über eine Dimmerfunktion verfügt.

- Kanal 1: Speedrate
- Kanal 2: Dimmer 20 ⇔ 100 %

Bei der Benutzung von 2-Kanal DMX-Stroboskopen müssen Sie zunächst die DMX-Adressen einstellen

Für DMX-Stroboskope, bei denen die Adressen mit DIP-Schaltern eingestellt werden müssen, vergleichen Sie bitte Tabelle und nachstehende Beispiele:

Channel	Dipswitches setting
1	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
3	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
5	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)
7	↓ (ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)

- Beispiele:
- Kanal 1: dip / on: #1 (1)
 - Kanal 3: dip / on: #1, #2 (1 + 2 = 3)
 - Kanal 5: dip / on: #1, #3 (1 + 4 = 5)
 - Kanal 7: dip / on: #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

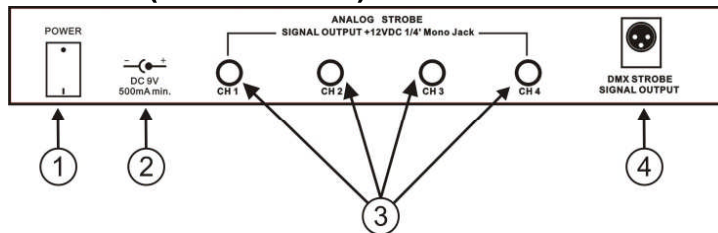
1. **BLACKOUT TASTE:** Blackout der angeschlossenen Stroboskope.
2. **FULL ON TASTE:** Alle Stroboskope arbeiten mit Höchstgeschwindigkeit und voller Ausgangsleistung.
3. **SINGLE FLASH TASTE:** Bei Einstellung des Geräts auf Blackout kurzes Drücken zum einmaligen Blitzen aller Stroboskope.
4. **CHASE TASTEN:** Wählen Sie mit den up/down Tasten eines der 10 eingebauten Muster.

Muster 0	Zufallsmuster
Muster 1	1234 Full on
Muster 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Muster 3	1-2-3-4-3-2-1
Muster 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Muster 5	1-12-123-1234-123-12-1-stop — 4-43-432-4321-432-43-4-stop
Muster 6	1-12-123-1234-234-34-4-stop — 4-43-432-4321-321-21-1-stop
Muster 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Muster 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Muster 9	1-2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

5. **MODE TASTE:** Mit Tastendruck wählen Sie zwischen 2 Betriebsmodi:
 - Grünes LED leuchtet: Sie arbeiten in SOUNDMODUS. Die Stroboskope reagieren auf die Musik (eingebautes Mikrofon)

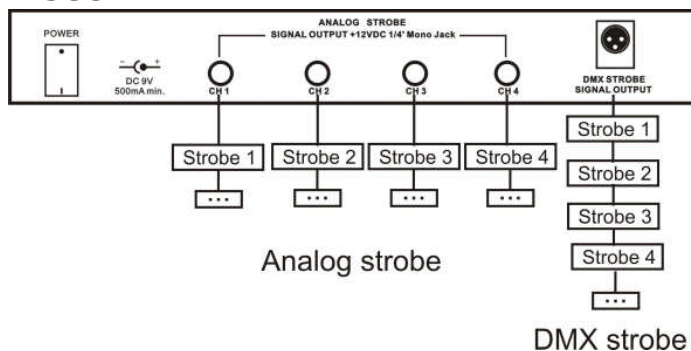
- Gelbes LED leuchtet: Sie arbeiten in AUTOMODUS. Wählen Sie einen der Chaser mit den Chasetasten (siehe n°4).
6. **SPEED SCHIEBEREGLER:** Auswahl der Blitzrate der Stroboskope.
 7. **DIMMER SCHIEBEREGLER:** Hat keine Funktion für analoge Stroboskope. Funktioniert in Verbindung mit DMX-Stroboskopen, sofern diese eine Dimmerfunktion haben. Die Ausgangsleistung kann zwischen 20% und 100% eingestellt werden

FUNKTIONEN (HINTERSEITE)



1. **POWER SCHALTER:** ON/OFF schalten des Geräts.
2. **DC POWER EINGANG:** Anschluss des mitgelieferten 9V/500mA DC Netzteils am Controller.
3. **4 JACK CONNECTIONS:** Anschluss analoger Stroboskope mit 1/4" MONO JACK.
4. **DMX AUSGANG:** Anschluss von DMX-Stroboskopen.

ANSCHLÜSSE



Sie können gleichzeitig sowohl analoge und/oder DMX-Stroboskope anschließen. Die n° der Stroboskope in Reihe ist auf 5 begrenzt.

TECHNISCHE EINZELHEITEN

Spannungsversorgung:	min. DC 9V 500mA
AC/DC Netzteil:	AC 230V, 50Hz → 9Vdc / 500mA (oder mehr)
Analoge Ausgänge:	12Vdc Impulse
Klangregler:	Eingebautes Mikrofon
DMX Anschlüsse:	3-pin XLR Stecker/Buchse
Abmessungen:	210 x 133 x 77 mm
Gewicht:	0,8kg

Technische Änderungen können auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden!
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs von unserer Website herunterladen:
www.beglec.com

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por comprar este producto JB Systems®. Para sacar el máximo partido a todas las funciones, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidad está a prueba de interferencias de radio. Este producto cumple los requisitos de las directrices nacionales y europeas actuales. Se ha establecido la conformidad y las instrucciones y documentos correspondientes han sido depositados por el fabricante.

- Controlador estroboscópico de 4 canales
- Salidas analógicas y DMX (2 canales)
- Modalidades de activación manual y sonora
- 10 programas tipo oruga incorporados
- Destello sencillo, total, oscurecimiento
- Velocidad ajustable
- Regulador de intensidad luminosa ajustable (sólo DMX)
- Micrófono incorporado
- Compatible con: FL1800, STR300, FL045/B, ZAP

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Compruebe el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- Adaptador CA/CC
- Manual de usuario
- BF-04D

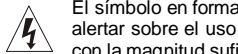
Instrucciones importantes:

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe que no haya habido daños durante el transporte. Si observa algún daño, no utilice el dispositivo y consulte primero a su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo a salido de nuestras instalaciones en perfecto estado y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente estas instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño producido por un manejo innecesario queda excluido de la garantía. El distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier defecto o problema que surja por no haber seguido el manual de usuario.
- Guarde este folleto en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. Si vende este aparato más adelante, asegúrese de incluir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, recicle el material de embalaje en la medida de lo posible.

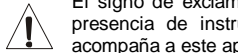
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



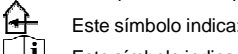
PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta superior. No existen piezas en el interior que pueda mantener o reparar el usuario. Asigne el mantenimiento y las reparaciones a personal cualificado.



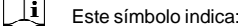
El símbolo en forma de rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero se emplea para alertar sobre el uso o presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto con la magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero se emplea para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el texto que acompaña a este aparato.



Este símbolo indica: Usar sólo en el interior.



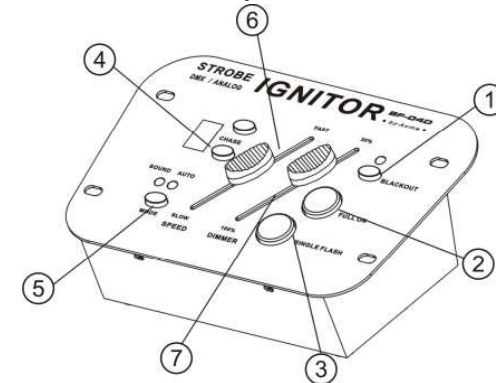
Este símbolo indica: Leer las instrucciones.

- Para evitar incendios o riesgos de descarga, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a la temperatura exterior cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. A veces la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento y puede incluso provocar daños.
- Esta unidad sólo se puede usar en el interior.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro del reproductor de la unidad. No deberá colocar en la unidad objetos con líquidos, como jarrones. Se pueden producir descargas eléctricas o fallos de funcionamiento. Si algún objeto extraño entra en la unidad, desconecte inmediatamente el suministro eléctrico.
- No coloque en el aparato fuentes de llamas, como velas encendidas.
- No cubra ninguna abertura de ventilación puesto que podría producirse un sobrecalentamiento de la unidad.
- Evite el uso en ambientes con polvo y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Las personas sin experiencia no deben utilizar este aparato.
- La máxima temperatura ambiente para un funcionamiento seguro es de 40°C. No utilice la unidad a temperaturas ambiente superiores.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no vaya a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo o antes de comenzar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica sólo debe ser llevada a cabo por personal cualificado, de acuerdo con la regulaciones sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que el voltaje disponible no supera el que se indica en el panel trasero de la unidad.
- La entrada de toma deberá permanecer operativa para la desconexión de la red eléctrica.
- El cable de alimentación siempre debe estar en perfecto estado: Apague la unidad inmediatamente cuando observe daños o desperfectos en el cable de alimentación.
- ¡Nunca deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables!
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Aparte del fusible de red no hay piezas en el interior de este aparato que pueda mantener el usuario.
- **Nunca** repare un fusible ni derive el soporte del fusible. ¡Reemplace **siempre** el fusible dañado por un fusible del mismo tipo y especificación eléctrica!
- En caso de que ocurran problemas de funcionamiento serios, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad se prohíbe realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

MANTENIMIENTO

Limpie con un paño pulido ligeramente empapado en agua. No deje entrar agua en la unidad. No utilice líquidos volátiles como bencina o diluyente, puesto que dañarán la unidad.

FUNCIONES (PARTE FRONTAL)



Importante: Puede conectar estroboscópicas analógicas y DMX a este dispositivo. Cuando conecte estroboscópicas analógicas, el deslizador del regulador de potencia (nº 7) no tendrá efecto. Cuando conecte estroboscópicas DMX de 2 canales, el deslizador del regulador de intensidad luminosa (nº7) tendrá efecto cuando la estroboscópica DMX seleccionada disponga de una función de regulación de intensidad luminosa.

- Canal 1: velocidad
- Canal 2: regulador de intensidad luminosa 20 ↔ 100 %

Si utiliza estroboscópicas DMX de 2 canales, debe establecer primero las direcciones DMX de las estroboscópicas

Para las estroboscópicas DMX donde las direcciones deban establecerse mediante interruptores DIP, compruebe la tabla y los ejemplos de abajo:

Ejemplos:

- Canal 1: dip / conectado : #1 (1)
- Canal 3: dip / conectado : #1, #2 (1 + 2 = 3)
- Canal 5: dip / conectado : #1, #3 (1 + 4 = 5)
- Canal 7: dip / conectado : #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

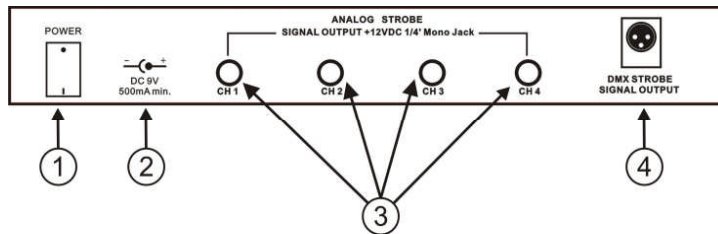
Channel	Dipswitches setting
1	↓ ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
3	↓ ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
5	↓ ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
7	↓ ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. **Botón BLACKOUT:** Este botón se utiliza para oscurecer las estroboscópicas fijadas.
2. **Botón FULL ON (destello total):** Todas las estroboscópicas se iluminarán a alta velocidad y a plena emisión luminosa.
3. **Botón SINGLE FLASH (destello sencillo):** Cuando la unidad está establecida en oscurecimiento, puede pulsar este botón para que todas las estroboscópicas destellen una vez.
4. **Botones CHASE (programa tipo oruga):** Pulse el botón up/down para seleccionar 1 de los 10 patrones incorporados.

Patrón 0	Patrón aleatorio
Patrón 1	1234 total
Patrón 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Patrón 3	1-2-3-4-3-2-1
Patrón 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Patrón 5	1-12-123-1234-123-12-1-parada — 4-43-432-4321-432-43-4-parada
Patrón 6	1-12-123-1234-234-34-4-parada — 4-43-432-4321-321-21-1-parada
Patrón 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Patrón 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Patrón 9	1 2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

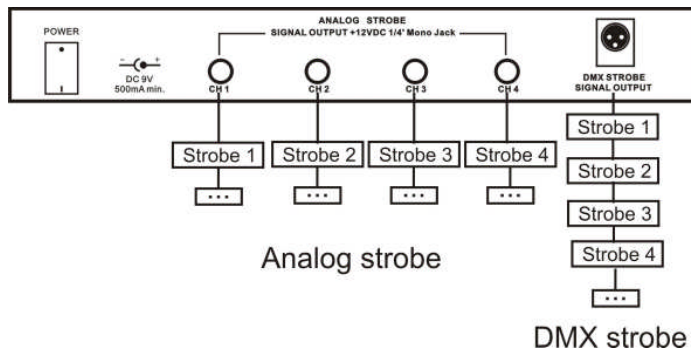
5. **BOTÓN MODE:** Mientras pulsa este botón, puede seleccionar entre las dos modalidades de trabajo:
 - LED verde encendido: Está trabajando en SOUND MODE (modalidad sonido). Las estroboscópicas reaccionarán al ritmo de la música. (micrófono interno)
 - LED amarillo encendido: Está trabajando en AUTO MODE (modalidad automática. Puede seleccionar uno de los programas tipo oruga mediante el botón CHASE (consulte nº 4).
6. **Deslizador SPEED (velocidad):** Con este deslizador, puede seleccionar la velocidad de destello de las estroboscópicas.
7. **Deslizador DIMMER (regulador de intensidad luminosa):** No funciona en estroboscópicas analógicas. Funciona en estroboscópicas DMX cuando tienen la misma función de regulación estroboscópica. Puede establecer la potencia de salida de 20% a 100%

FUNCIONES (PARTE TRASERA)



1. **INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN:** Se utiliza para encender/apagar la unidad.
2. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN CC:** Se utiliza para conectar el adaptado CC de 9V/500mA suministrado al controlador.
3. **4 CONEXIONES JACK:** Se utiliza para conectar estroboscópicas analógicas con JACK MONO de 1/4".
4. **SALIDA DMX:** Se utiliza para conectar estroboscópicas DMX.

CONEXIONES



Puede conectar tanto las estroboscópicas analógicas como las DMX al mismo tiempo. El número de estroboscópicas en la cadena de estroboscópicas analógicas se establece en un máximo de 5 unidades.

ESPECIFICACIONES

Entrada de alimentación:	CC 9V 500mA mínimo.
Adaptador de alimentación CA/CC:	CA 230V, 50Hz → 9Vcc / 500mA (o más)
Salidas DMX:	3 clavijas XLR
Salidas analógicas:	Impulsos 12Vcc
Entrada de audio:	Ninguna, micrófono interno
Tamaño:	210 x 133 x 77 mm
Peso:	0,8 kg

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso
 Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestra página Web:
www.beglec.com

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por ter adquirido este produto da JB Systems®. De modo a tirar total proveito das possibilidades deste produto, por favor leia este manual com atenção.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidade está protegida contra interferências rádio. Este produto cumpre as exigências impostas pelas presentes directivas nacionais e europeias. A conformidade deste produto foi comprovada e as declarações e documentos relevantes foram efectuados pelo fabricante

- Controlador de strobe de 4 canais
- Saída analógica e DMX (2 canais)
- Modo manual e activado por som
- 10 Sequências incorporadas
- Flash único, Full on, Blackout
- Velocidade ajustável
- Controlo de intensidade (apenas em DMX)
- Microfone incorporado
- Compatível com: FL1800, STR300, FL045/B, Strobes ZAP

ANTES DE UTILIZAR

Certifique-se que a caixa contém os seguintes artigos:

- BF-04D
- Manual do utilizador
- Adaptador AC/DC

Algumas instruções importantes:

- Antes de utilizar esta unidade verifique se existem danos provocados durante o transporte. Caso existam danos aparentes, não utilize a unidade e contacte o seu revendedor.
- **Importante:** Esta unidade deixou a nossa fábrica em perfeitas condições e devidamente embalada. É imprescindível que o utilizador siga as instruções de segurança e avisos descritos neste manual. Quaisquer danos provocados por utilização incorrecta não serão cobertos pela garantia. O revendedor não será responsável por quaisquer danos ou problemas causados pelo incumprimento das instruções deste manual.
- Guarde este manual num local seguro para consulta futura. Caso venda esta unidade, forneça este manual.
- Proteja o ambiente. Recicle o material desta embalagem.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



ATENÇÃO: De forma a evitar o risco de choque eléctrico, não remova peças da unidade. Não tente fazer reparações. Contacte pessoal qualificado.



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um relâmpago no interior alerta para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto que poderá constituir risco de choque eléctrico.



O símbolo composto por um triângulo equilátero com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a presença de instruções importantes de utilização e manutenção do produto.



Este símbolo significa: utilização unicamente em espaços fechados.

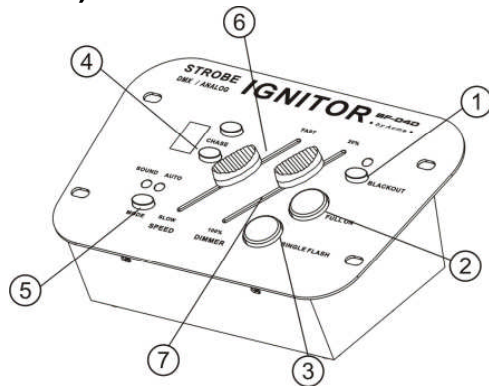
Este símbolo significa: Leia instruções.

- De modo a evitar risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha este produto a chuva ou humidade.
- De forma a evitar a formação de condensação no interior da unidade, ao transportá-la para ambiente quente aguarde algum tempo de modo a que haja uma ambientação à temperatura. A condensação poderá afectar o desempenho da unidade ou até danificá-la.
- Esta unidade destina-se unicamente a utilização em espaços fechados.
- Não introduza objectos de metal nem verta líquidos no interior do produto, correrá risco de choque eléctrico ou poderá danificar o produto. Caso algum objecto estranho entre em contacto com o interior da unidade, desligue-a de imediato da corrente.
- Não coloque chamas descobertas (tais como velas acesas) sobre a unidade.
- Não cubra os orifícios de ventilação ou a unidade poderá sobreaquecer.
- Evite locais com poeiras. Limpe a unidade regularmente.
- Mantenha esta unidade fora do alcance das crianças.
- Esta unidade deverá ser operada unicamente por pessoas experientes.
- Temperatura ambiente de funcionamento máxima é de 40°C. Não utilize esta unidade a temperaturas ambientes mais elevadas.
- Desligue sempre a unidade da corrente quando não a utilizar durante longos períodos de tempo ou antes de efectuar manutenção.
- A instalação eléctrica deve ser efectuada unicamente por pessoal qualificado, cumprindo os regulamentos de segurança em instalações eléctricas e mecânicas do seu país.
- Certifique-se que a voltagem a utilizar não é superior à voltagem indicada no painel traseiro da unidade.
- A tomada de corrente deverá permanecer acessível para que a unidade possa ser desligada da corrente.
- O cabo de alimentação deverá estar sempre em perfeitas condições: desligue a unidade e substitua imediatamente o cabo caso este apresente algum dano.
- Nunca permita que este cabo entre em contacto com outros cabos!
- De forma a não correr risco de choque eléctrico não abra a cobertura da unidade. À excepção do fusível, não existem peças que possam ser substituídas pelo utilizador.
- **Nunca** repare um fusível nem tente operar a unidade sem fusível. Substitua **sempre** um fusível danificado por outro com as mesmas características!
- Em caso de problemas sérios de funcionamento, interrompa a utilização da unidade e contacte imediatamente o seu revendedor.
- Caso seja necessário transportar a unidade utilize a embalagem original.
- Por motivos de segurança, são proibidas quaisquer alterações não autorizadas à unidade.

LIMPEZA DO APARELHO

Utilize um pano limpo ligeiramente humedecido em água. Evite introduzir água dentro da unidade. Não utilize líquidos voláteis como benzeno ou diluente, irá danificar a unidade.

FUNÇÕES (FRENTE)



IMPORTANTE: Pode ligar strobos analógicos e DMX a este aparelho. Quando liga strobos analógicos, o controlo dimmer (nº7) não terá efeito. Quando liga strobos DMX de 2 canais, o controlo dimmer (nº7) irá ter efeito quando o strobe DMX escolhido tiver a função dimmer (controlo de intensidade).

- Canal 1: taxa de velocidade
- Canal 2: controlo de intensidade entre 20 ↔ 100 %

Se usar strobos DMX de 2 canais, terá de definir o endereço DMX dos strobos primeiro.

Para os strobos DMX em que os endereços têm de ser definidos através de interruptores DIP, verifique a tabela e os exemplos em baixo:

Exemplos

- Canal 1 : interruptor / on : #1 (1)
- Canal 3 : interruptor / on : #1, #2 (1 + 2 = 3)
- Canal 5 : interruptor / on : #1, #3 (1 + 4 = 5)
- Canal 7 : interruptor / on : #1, #2, #3 (1 + 2 + 4 = 7)

Channel	Dipswitches setting
1	↓ [Diagrama de 10 interruptores DIP com o primeiro ligado]
3	↓ [Diagrama de 10 interruptores DIP com os primeiros dois ligados]
5	↓ [Diagrama de 10 interruptores DIP com os primeiros e o terceiro ligados]
7	↓ [Diagrama de 10 interruptores DIP com os primeiros, segundo e terceiro ligados]

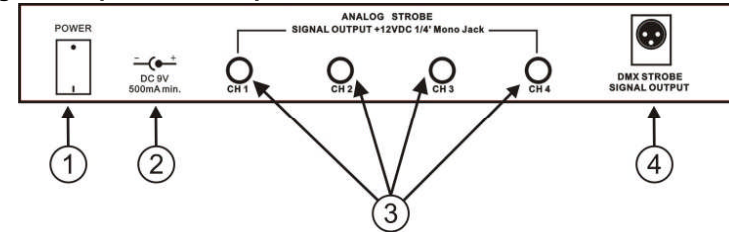
- BOTÃO BLACKOUT:** Este botão é usado para colocar em "blackout" todos os strobos conectados.
- BOTÃO FULL ON:** Todos os strobos irão funcionar á velocidade e potência máxima.
- BOTÃO SINGLE FLASH:** Quando a unidade está definida em "blackout", pode pressionar este botão para activar todos os strobos 1 vez.
- BOTÕES CHASE:** Pressione o botão cima/baixo para escolher uma das 10 seqüências incorporadas.

Seqüência 0	Seqüência aleatória
Seqüência 1	1234 Full on
Seqüência 2	1-2-3-4 — 4-3-2-1
Seqüência 3	1-2-3-4-3-2-1
Seqüência 4	12-34 — 24-13 — 23-14
Seqüência 5	1-12-123-1234-123-12-1-stop — 4-43-432-4321-432-43-4-stop
Seqüência 6	1-12-123-1234-234-34-4-stop — 4-43-432-4321-321-21-1-stop
Seqüência 7	1-3-2-4-3-1-4-2
Seqüência 8	12-23-34-41 — 43-32-21-14
Seqüência 9	1 2-1 2 3-1 2-1 2 3 4

- BOTÃO MODE:** Enquanto pressiona este botão, pode escolher entre 2 modos de operação:
 - LED Verde está aceso. Está a trabalhar em modo SOUND. Os strobos irão reagir ao ritmo da música (micro interno)

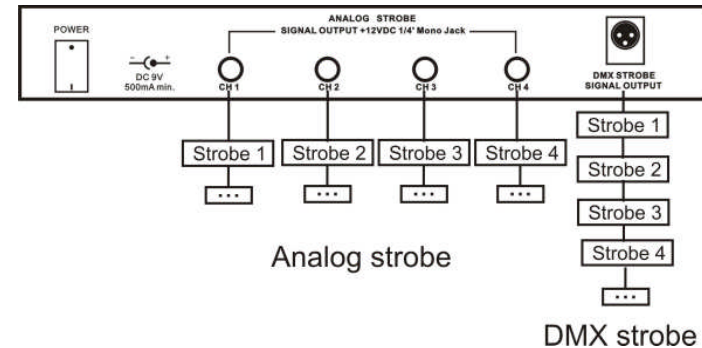
- LED Amarelo está aceso. Está a trabalhar em modo AUTO. Pode escolher uma das seqüências usando o botão CHASE (ver nº 4).
- CONTROLO SPEED:** Com este controlo, pode escolher a velocidade dos flashes dos strobos.
 - CONTROLO DIMMER:** Não funciona com strobos analógicos. Funciona em strobos DMX quando estes têm a função dimmer (controlo de intensidade). Pode definir a potência de saída de 20% até 100%

FUNÇÕES (TRASEIRA)



- INTERRUPTOR POWER:** Usado para ligar/desligar o aparelho.
- ENTRADA DE CORRENTE DC:** Usada para ligar o adaptador fornecido de 9V/500mA DC ao controlador.
- 4 CONEXÕES JACK:** Usadas para conectar strobos analógicos com ficha JACK MONO de 1/4".
- DMX OUTPUT:** Usado para conectar strobos DMX

CONEXÕES:



Pode conectar ambos strobos analógicos e/ou DMX ao mesmo tempo. O nº de strobos na série dos strobos analógicos está definido para um máximo de 5 unidades.

ESPECIFICAÇÕES

Entrada de corrente:	Mínimo DC 9V 500mA.
Adaptador corrente AC/DC:	AC 230V, 50Hz → 9Vdc / 500mA (ou mais)
Saídas DMX:	XLR 3 pinos
Entrada Áudio:	Microfone interno
Saída analógica:	Impulsos de 12Vdc
Tamanho:	210 x 133 x 77 mm
Peso:	0,8 kg

Estas informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio
 Pode fazer download da versão mais recente deste manual no nosso site: www.beglec.com